



CD-проигрыватель Red Standard



Руководство по эксплуатации

Содержание

CD-проигрыватель Red Standard	3
Описание продукта	3
Комплектация	3
Начальная установка	4
Техника безопасности	5
Подключение к электросети	6
Сетевой разъем и сетевой выключатель	6
Включение устройства	6
Выключение устройства – долговременное	6
Выключение устройства – кратковременное	6
Коммутация оборудования	7
Симметричные аналоговые выходы	8
Несимметричные аналоговые выходы	8
Эксплуатация Red Standard	9
Основные операции	10
Дисплей и функции	11
Функции CD-проигрывателя	13
Дополнительные функции	14
Релейные выходы	15
Технические характеристики	16

CD-проигрыватель Red Standard

Благодарим Вас за приобретение продукта компании Chord Electronics.

Перед тем, как начать пользоваться CD-проигрывателем, пожалуйста, уделите пару минут, чтобы прочесть важную информацию о подключении оборудования и настройках CD-проигрывателя.

Описание продукта

В CD-проигрывателе Red Standard традиционное воспроизведение компакт-дисков сочетается с технологией цифро-аналогового преобразования DAC64, обеспечивающей оптимальные характеристики звучания на частоте дискретизации 44,1 кГц. 64-битный процессор и 1024-разрядный WTA-фильтр существенно повышают ясность звучания и обеспечивают точную детализацию кратковременных пиков сигнала. CD-проигрыватель Red Standard гарантирует эталонное воспроизведение компакт-дисков, а также может использоваться как цифро-аналоговый преобразователь для дополнительных источников сигнала.

Комплектация

Кроме CD-проигрывателя Red Standard и данного руководства по эксплуатации, в комплектацию также входят следующие предметы:

1. Пульт ДУ Red Standard (или сенсорная панель Chord при соответствующем заказе)*
2. Сетевой кабель
3. Карта регистрации гарантии Chord

** За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дистрибьютору Chord*

Начальная установка

Для обеспечения надежной и безопасной работы CD-проигрывателя Red Standard пожалуйста, обратите особое внимание на следующие моменты.

Вентиляция

Для обеспечения свободного движения воздуха необходимо оставлять не менее 5 см свободного пространства со всех сторон CD-проигрывателя Red Standard. Мы не рекомендуем устанавливать CD-проигрыватель Red Standard непосредственно на ковер.

Сетевой кабель

Все оборудование Chord поставляется с соответствующими сетевыми кабелями, с которыми оно и должно эксплуатироваться.

Подключение к разъему электропитания евростандарта

Подключите синий провод к нейтральному разъему

Подключите коричневый провод к «горячему» разъему

Подключите желтый/зеленый провод к разъему заземления

Подключение к разъему электропитания американского стандарта

Подключите белый провод к нейтральному разъему

Подключите черный провод к «горячему» разъему

Подключите зеленый провод к разъему заземления

Заземление

В ряде европейских стран при подключении CD-проигрывателя Red Standard к розеткам, не имеющим заземления, могут возникать шумы. В этом случае проверьте соблюдение следующих условий:

1. Транспорт и другие устройства подключены к электросети через розетки, оборудованные заземлением. Это гарантирует заземленность корпуса всех подключенных устройств.
2. Мы рекомендуем использовать заземление здания.
3. Подключите контакт заземления устройства Chord к доступной точке заземления.

Техника безопасности

Удостоверьтесь, что CD-проигрыватель Red Standard надежно заземлен через сетевой разъем. Компоненты блока питания внутри устройства работают при напряжении и токах, опасных для жизни. Схемы, использующие эти компоненты, отвечают соответствующим требованиям к технике безопасности. Примите меры по предотвращению случайного контакта с проводниками, находящимися под высоким напряжением. Не подключайте заземленное тестирующее оборудование.

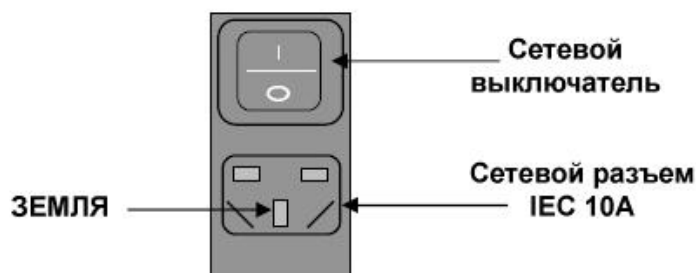
Внимание: В данном устройстве используется лазер, испускающий видимое и невидимое излучение. Снятие верхней крышки или переделка электронных компонентов устройства может привести к воздействию опасного уровня лазерного излучения и причинить вред зрению. Во избежание травм такое устройство должно быть возвращено для квалифицированного сервиса в компанию Chord Electronics Ltd.

Внутри CD-проигрывателя Red Standard отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Неавторизованная переделка или разборка данного устройства аннулирует гарантию и может привести к травмам.

Подключение к электросети

Сетевой разъем расположен на задней панели Red Standard. Подключите соответствующий конец сетевого кабеля к сетевому разъему устройства, а вилку кабеля – к розетке электросети. В CD-проигрывателях Red Standard используется универсальный высокочастотный блок питания для работы в сетях с напряжением 65-260 В переменного тока частотой 50 или 60 Гц.

Для оптимальной работы рекомендуется подключать Red Standard при помощи прилагаемого сетевого кабеля.



Включение устройства

Для включения Red Standard нажмите верхнюю часть сетевого выключателя, помеченную знаком “I”.

В Red Standard используется двойной дисплей, отображающий как состояние системы, так и информацию о диске.

На красном многофункциональном дисплее появится надпись “CHORD”, а затем – информация о состоянии входа, буфера, частоте дискретизации и получении валидного цифрового сигнала.

При отсутствии диска в приводе на дисплее отобразится надпись “NO DISC”. При наличии диска отобразится количество треков и продолжительность компакт-диска. Для того, чтобы прочесть содержание компакт-диска, CD-проигрывателю требуется определенное время, в течение которого на дисплее будет отображаться надпись “-- ----”.

Выключение устройства – долговременное

1. Для перевода Red Standard в режим ожидания нажмите кнопку STANDBY на пульте ДУ.
2. Нажмите нижнюю часть сетевого выключателя, помеченную знаком “O”.

Выключение устройства – кратковременное

При каждодневном использовании нет нужды полностью отключать питание Red Standard.

Для перевода Red Standard в режим ожидания нажмите кнопку STANDBY на пульте ДУ. В этом режиме аудиосхемы остаются активными.

Коммутация оборудования



Red Standard – разъемы задней панели

Все входные и выходные разъемы Red Standard расположены на задней панели устройства.

Red Standard оборудован двумя типами цифровых входов (оптическим и AES/EBU) и симметричными/несимметричными аналоговыми выходами.

Цифровые входы

Red Standard оборудован двумя типами цифровых входов, благодаря чему CD-проигрыватель совместим практически с любыми цифровыми аудиоисточниками (CD-транспорты, DVD-проигрывателями, MiniDisc-проигрывателями и т.п.). Цифровые входы представляют собой один симметричный вход AES с разъемом XLR и один оптический вход TOSLink. Эти входы выбираются при помощи кнопки I/P на передней панели. Преобразованный цифровой сигнал направляется на симметричные и несимметричные аналоговые выходы.

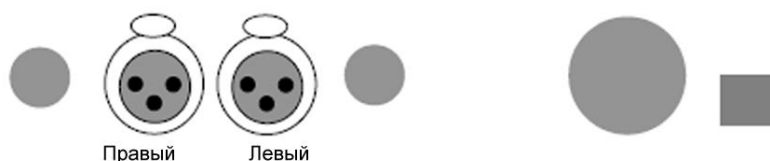


Симметричные аналоговые выходы

Аналоговые выходы на задней панели Red Standard необходимо подключить к предусилителю. От последнего сигнал направляется на усилитель мощности и далее к колонкам. Пара симметричных выходов с разъемами XLR предназначены для работы с нагрузкой 68 Ом.

Подключение к предусилителю

При помощи кабелей с разъемами XLR подключите Red Standard к предусилителю. Удостоверьтесь, что левый выход Red Standard подключен к левому входу предусилителя, а правый выход Red Standard – к правому входу предусилителя.



Несимметричные аналоговые выходы

Выходы на задней панели Red Standard необходимо подключить к предусилителю. От последнего сигнал направляется на усилитель мощности и далее к колонкам. Все оборудование Chord предназначено для подключения через симметричные разъемы, позволяющие добиться максимального качества аудиосигнала. Однако на случай, если Ваш предусилитель не оборудован симметричными разъемами, в Red Standard имеется пара несимметричных выходов.

Подключение к предусилителю

При помощи кабелей с разъемами RCA («тюльпан») подключите Red Standard к предусилителю. Удостоверьтесь, что левый выход Red Standard подключен к левому входу предусилителя, а правый выход Red Standard – к правому входу предусилителя.



Эксплуатация Red Standard

Загрузка и вынимание компакт-дисков

Загрузка компакт-диска



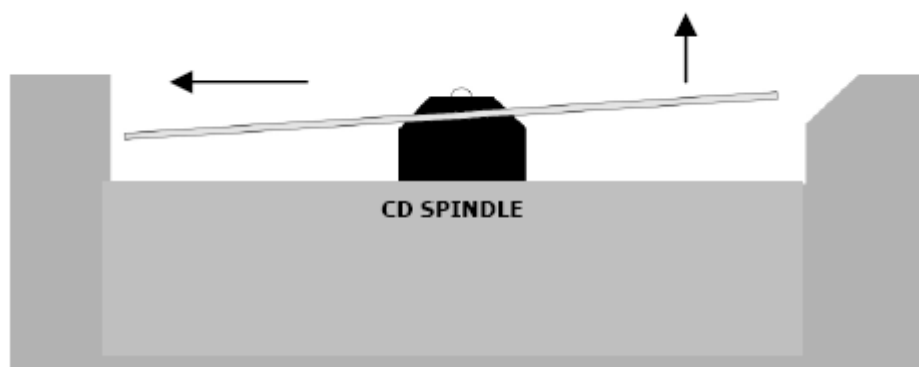
Откройте лоток для компакт дисков при помощи кнопки OPEN на передней панели.

Установка диска

Расположите компакт-диск в лотке так, чтобы центр диска приходился точно на шпиндель. Теперь закройте крышку. Перед воспроизведением диска обождите несколько секунд, пока Red Standard не прочтет содержание диска.

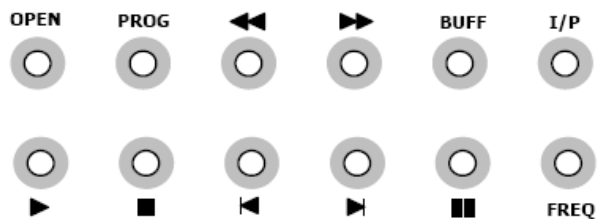
Вынимание компакт-диска

Указательным пальцем «толкните» диск по направлению к задней панели устройства, как указывает стрелка на рисунке, чтобы компакт-диск приподнялся над шпинделем привода. Теперь возьмите диск большим и указательным пальцами и извлеките его из устройства.



**Red Standard – поперечное сечение
(крышка не показана)**

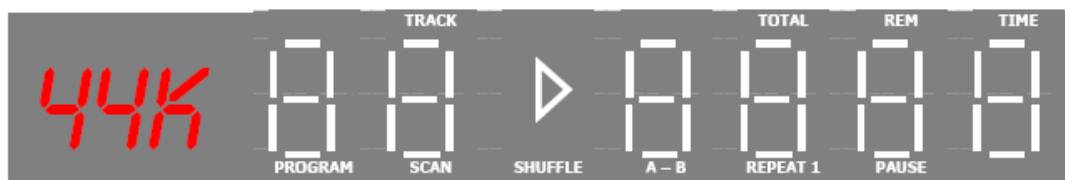
Основные операции



Red Standard – передняя панель



Пульт ДУ Chord System



Red Standard – двойной дисплей

Для Вашего удобства доступ к основным функциям устройства осуществляется с передней панели и прилагаемого пульта ДУ. В нижеприведенных инструкциях нет различий для элементов управления передней панели или пульта ДУ. В Red Standard используется двойной дисплей. Слева отображается функциональное состояние (вход, частота дискретизации, буфер и информация о поступлении цифрового сигнала). Справа отображается информация о компакт-диске.

Дисплей и функции

При помощи кнопок BUFF, I/P и FREQ на передней панели Red Standard можно выбирать функции устройства. Статус этих функций отображается на левой стороне дисплея. При первичном включении и при включении из режима ожидания (Standby) на дисплее отобразятся текущие установки.



При нажатии кнопки выбора входа I/P происходит переключение между входами CD, OPT и XLR. При воспроизведении компакт-диска выберите значение CD, чтобы направить сигнал на аналоговые разъемы.

При подключении цифровых источников сигнала через цифровые разъемы XLR или OPT (оптический) выберите соответствующее значение – XLR или OPT. Внутренний 64-битный декодер DAC64 преобразует цифровой сигнал в аналоговый.



Индикатор Lock

Когда внутренний цифровой преобразователь получает валидный цифровой сигнал с любого из цифровых входов или с компакт-диска, на дисплее отображается надпись «LOCK». Затем после нескольких секунд на дисплее отобразится значение частоты дискретизации.



При нажатии на кнопку FREQ на дисплее отображается частота дискретизации компакт-дисков – 44 кГц. CD-проигрыватель Red Standard не оборудован функцией передискретизации, поэтому эта частота зафиксирована на 44 кГц.



BUFF



Нажатие кнопки BUFF изменяет установки буфера RAM. Буферизация – операция, выполняемая при обработке сигнала, при которой входной цифровой сигнал на определенное время сохраняется в RAM (памяти с произвольным доступом), прежде чем поступить на цифро-аналоговый преобразователь Red Standard. Этот запас по времени позволяет Red Standard проанализировать сигнал на предмет ошибок и при необходимости исправить их.

В Red Standard имеется три установки буфера: 0BUF (нет буферизации), MIN (минимальная буферизация) и MAX (максимальная буферизация). Эти установки выбираются при помощи кнопки BUFF на передней панели. При использовании буферизации (как минимальной, так и максимальной) музыка станет слышна после небольшой задержки, связанной с обработкой цифрового сигнала. При любом изменении настроек буфера происходит задержка длительностью около 4 секунд, после чего воспроизведение возобновляется.



Функции CD-проигрывателя

Воспроизведение – PLAY

Для воспроизведения компакт-диска с начала нажмите кнопку “PLAY” (▶).

Для выбора требуемого трека нажмите кнопку с номером трека (например, “6”), а затем – кнопку “PLAY”.

Остановка – STOP

Для остановки воспроизведения нажмите кнопку “STOP” (■).

Пауза – PAUSE

Чтобы поставить компакт-диск на паузу, нажмите кнопку “PAUSE” (⏸). Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку “PLAY” или “PAUSE”.

Для выбора следующего или предыдущего трека нажмите кнопку “Next Track” (▶) или “Previous Track” (◀).

Для поиска по компакт-диску в том или ином направлении удерживайте нажатой кнопку “Search Back” (◀◀) или “Search Forward” (▶▶).

Для ускорения поиска, удерживая нажатой кнопку “Search Back” или “Search Forward”, один раз нажмите кнопку “FAST”. Само по себе нажатие кнопки “FAST” не оказывает никакого эффекта.

Режим ожидания – STANDBY

Для перевода Red Standard в режим ожидания нажмите кнопку “STANDBY”. Чтобы вывести Red Standard из режима ожидания, снова нажмите кнопку “STANDBY”.

Время – TIME

По умолчанию на дисплее Red Standard отображается время, истекшее с начала воспроизводимого трека.

При первом нажатии кнопки “TIME” на дисплее отобразится общее время, истекшее с начала воспроизводимого диска и надпись TOTAL.

При втором нажатии кнопки “TIME” на дисплее отобразится время, оставшееся до конца диска и надпись TOTAL REM.

Следующее нажатие кнопки “TIME” вернет дисплей к режиму отображения по умолчанию.

Дополнительные функции

Режим программирования. Программирование последовательности треков

Нажмите кнопку с номером первого трека последовательности (например, “7”) и кнопку “PROG”, затем кнопку с номером следующего трека последовательности (например, “4”) и кнопку “PROG”, и так далее, пока не будет запрограммирована вся последовательность. Для воспроизведения запрограммированной последовательности нажмите кнопку “PLAY”.

На пульте ДУ кнопка программирования – это центральная кнопка ОК.

При нажатии кнопки “PROG” до ввода номера трека в верхней части дисплея отобразится сообщение об ошибке “ERR”.

В режиме программирования на дисплее отображается надпись “PROGRAM”. Кнопки перехода к следующему/предыдущему треку и кнопки поиска будут работать как обычно, с той разницей, что переход будет осуществляться в рамках запрограммированной последовательности треков.

При нажатии кнопки “STOP” Red Standard вернется к началу запрограммированной последовательности. При повторном нажатии “STOP” Red Standard выйдет из режима программирования, а запрограммированная последовательность треков будет удалена.

Режим повтора – REPEAT

Для повтора всего компакт-диска нажмите во время воспроизведения кнопку “REPEAT”. При этом на дисплее отобразится надпись “REPEAT”. Кнопки перехода к следующему/предыдущему треку и кнопки поиска будут работать в этом режиме как обычно.

Для повтора воспроизводимого в данный момент трека еще раз нажмите кнопку “REPEAT”. При этом на дисплее отобразится надпись “REPEAT1”. При нажатии кнопок перехода к следующему/предыдущему треку или кнопки “STOP” Red Standard выйдет из режима повтора. При поиске вне пределов повторяемого трека Red Standard также выйдет из режима повтора.

Для выхода из режима повтора нажмите кнопку “REPEAT”.

Режим случайного воспроизведения – RANDOM

При нажатии кнопки “RANDOM” Red Standard воспроизведет все треки диска в случайном порядке. При этом на дисплее будет отображаться надпись “RANDOM”.

Если Вы хотите продолжать случайное воспроизведение «бесконечно», нажмите сперва кнопку “RANDOM”, а затем кнопку “REPEAT”. Случайное воспроизведение будет продолжаться до тех пор, пока Вы не нажмете кнопку “STOP”.

Обратите внимание, что на пульте ДУ кнопка “RANDOM” обозначена как “SHUF”.

Режим воспроизведения А-В

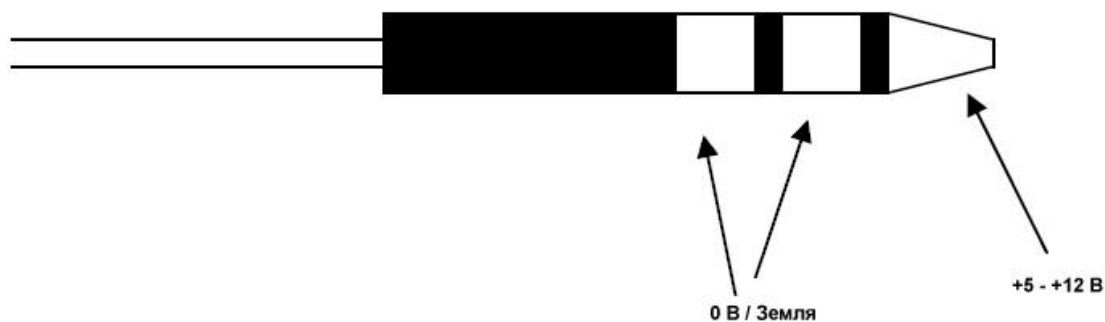
В этом режиме можно воспроизводить выбранный отрывок, закольцованный между точками А и В. Выбранный отрывок может быть любой длины, от нескольких секунд до нескольких треков.

Для установки начальной точки А во время воспроизведения диска нажмите кнопку “А-В”. После этого установите конечную точку В, нажав в требуемом месте кнопку “А-В”. Теперь Red Standard будет воспроизводить только информацию между точками А и В, после чего возвращаться к точке А и так далее. На дисплее при этом будет отображаться надпись “А-В”.

Для выхода из этого режима нажмите кнопку “А-В” в третий раз (Red Standard вернется к обычному режиму воспроизведения) или нажмите кнопку “STOP” (остановка воспроизведения).

Релейные выходы

Red Standard оборудован двумя релейными выходами (расположены на задней панели) для дистанционного включения другого оборудования Chord. Подключение осуществляется при помощи стандартного джекового разъема 3,5 мм (моно или стерео). При подключении устройства должны быть выключены.



На кончик разъема поступает постоянный ток +5 - +12 В, центральный и задний контакты – 0 В или земля.

Технические характеристики

КОЭФФИЦИЕНТ ГАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ	< -98 дБ (1 кГц, 24 бита при частоте дискретизации 44.1кГц)
СОТНОШЕНИЕ «СИГНАЛ/ШУМ»	> 110 дБ
ПЕРЕХОДНОЕ ЗАТУХАНИЕ	> 110 дБ на частоте 1 кГц (>100dB на частоте 22KHz)
ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН	120 дБ
ПЕРЕКЛЮЧАЕМЫЕ ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ	1 x симметричный вход AES (разъем XLR) 1 x оптический вход TOSLink
АНАЛОГОВЫЕ ВЫХОДЫ	2 x RCA 2 x XLR (симметричные)
ПЕРЕКЛЮЧАЕМЫЙ БУФЕР РАМ	Позиция 1 – нет буферизации Позиция 2 – минимальная буферизация Позиция 3 – максимальная буферизация
ЧАСТОТЫ ДИСКРЕТИЗАЦИИ	32 кГц – 96 кГц
МАКСИМАЛЬНОЕ ВЫХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	6 В RMS (симметрия), 3 В RMS (несимметрия)
ВЫХОДНОЙ ИМПЕДАНС	75 Ом (с защитой от коротких замыканий)
БЛОК ПИТАНИЯ	Универсальный высокочастотный блок питания для работы в электросетях переменного тока с напряжением от 65 В до 265 В
РАЗМЕРЫ (Ш x В x Г)	420 x 140 x 325 мм
ВЕС	13 кг



Chord Electronics Limited
www.chordelectronics.co.uk



Эксклюзивный дистрибьютор в России – компания «Алеф»

Тел. +7 (495) 151 49 81

www.alef-hifi.ru